

668899-2026 - Mise en concurrence

Finlande – Services d'éducation des adultes et autres services d'enseignement – kotoutumiskoulutus ja kielitaidon lähtötason arviointi -kilpailutus 2027-2028 (+1)

OJ S 188/2026 29/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Keravan kaupunki

Adresse électronique: hankintapalvelut@kerava.fi

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Enseignement

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: kotoutumiskoulutus ja kielitaidon lähtötason arviointi -kilpailutus 2027-2028 (+1)

Description: Keravan kaupunki kilpailuttaa kotoutumiskoulutus ja kielitaidon lähtötason arvioinnin puitejärjestelyn. CPV-koodi: Aikuiskoulutuspalvelut ja muut koulutuspalvelut (80400000) Keravan ja Sipoon työllisyysalue hankkii tällä tarjouspyynnöllä kielitaidon lähtötason arviointia ja 240 opiskelijatyöpäivää kestävää kotoutumiskoulutusta. Tarjoaja voi jättää tarjouksen molempiin tai vain toiseen tarjouspyynnön osa-alueista. Hankittava määrä kielitason testauksessa on n. 40 – 60 henkilöä/vuosi. Kotoutumiskoulutuksen hankinnan laajuus on enintään 8000 opiskelijatyöpäivää vuodessa. Koulutuksen kesto on enintään 240 opiskelijatyöpäivää/henkilö. Hankittava henkilö-/ryhmämäärä on arvio, joka perustuu ennakoituun opiskelijamäärään. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta opiskelijatyöpäivien enimmäismäärää. Tarjouksen tekijää pyydetään tekemään oma perusteltu esityksensä opetuksen sisällöistä, rakenteesta ja koulutuksen toteuttamissuunnitelmasta. Kielitaidon lähtötason arvioinnin kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhan alaiset, kotoutumislain piirissä olevat Suomeen pysyväisluontoisesti muuttaneet henkilöt, jotka ovat lukutaitokoulutuksen tai kotoutumiskoulutuksen tarpeessa. Kotoutumiskoulutuksen kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhan alaiset, kotoutumislain piirissä ja kotoutumiskoulutuksen tarpeessa olevat maahan muuttaneet tai Suomeen pysyväisluontoisesti muuttaneet, jotka vähintään omalla äidinkielellään ovat luku- ja kirjoitustaitoisia, mutta tarvitsevat kielitaidon vahvistamista suomen kielessä sijoittuakseen työelämäänsä tai ammattiin johtavaan koulutukseen. Koulutuksen toteutuksessa tulee noudattaa voimassa olevia OPH:n kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteita. Kilpailutettava kielitaidon lähtötason arviointi on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite: Palvelunkuvaus, kielitaidon lähtötason arviointi). Kilpailutettava kotoutumiskoulutus on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite: Palvelunkuvaus, kotoutumiskoulutus). Toteutuneista opiskelijatyöpäivistä tulee toimittaa raportti kuukausittain tilaajalle. Hankinnan arvioitu kokonaisarvo optiokaudet mukaan lukien on noin 2 200 000 euroa (alv 0 %). Ilmoitettu arvo on arvio, eikä tilaaja sitoudu tiettyihin hankintamääriin tai palvelun käyttöön sopimuskauden aikana. Palvelua hankitaan todellisen tarpeen mukaan. Hankintayksikkö valitsee yhden (1) toimittajan/hankinnan osa-alue, jonka kanssa tekee sopimuksen. Hankintayksikkö varaa

itselleen oikeuden olla hankkimatta tässä tarjouspyynnössä esitettyä koulutusta. Hankinta on jaettu kahteen (2) osa-alueeseen: Osa-alue 1: Kotoutumiskoulutus Osa-alue 2: kielitaidon lähtötason arviointi Valinnan perusteena käytetään kokonaistaloudellista edullisuutta, jonka perusteena käytetään parasta hinta-laatusuhdetta. Mikäli tarjousten vertailussa päädytään tasapisteisiin tai tarjousten hinnat ovat samat, ratkaistaan voittaja arvonnalla. Rinnakkaisten tarjousten tekeminen on kiellettyä. Mikäli tarjoaja tekee rinnakkaisia tarjouksia, tarjousvertailussa huomioidaan ainoastaan viimeisin saapunut tarjous.

Identifiant de la procédure: f78868de-13b9-4330-9754-9d8099cb4009

Identifiant interne: 16366

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Tässä hankinnassa käytetään avointa menettelyä.

Tarjoajien tulee toimittaa tarjoukset määräaikaan mennessä tämän tarjouspyynnön vaatimusten mukaisesti. Tarjoajien soveltuvuus ja tarjousten tarjouspyynnön mukaisuus tarkastetaan tämän tarjouspyynnön ehtojen mukaisesti. Tarjousten vertailu tehdään tämän tarjouspyynnön vertailuperusteiden mukaisesti. Tarjouspyynnön ehdoissa esitetyt selvitykset ja todistukset pyydetään ennen hankintapäätöksen tekoa tarjoajalta, joka vertailun ja alustavan soveltuvuusarvioinnin perusteella näyttää tulevan valituksi. Ennen tarjousten toimittamisen määräaikaa on mahdollista esittää tarjouspalvelun kautta kysymyksiä, ja näihin kysymyksiin annetut vastaukset tulee ottaa huomioon tarjousta annettaessa tämän tarjouspyynnön vaatimuksia täsmäntävinä vaatimuksina.

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 80400000 Services d'éducation des adultes et autres services d'enseignement

2.1.2. Lieu d'exécution

N'importe où

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.5. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 2

Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 2

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché, Document unique de marché européen (DUME)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Osa-alue 1: kotoutumiskoulutus

Description: Kotoutumiskoulutuksen hankinnan laajuus on enintään 8000 opiskelijatyöpäivää vuodessa. Koulutuksen kesto on enintään 240 opiskelijatyöpäivää/henkilö. Hankittava henkilö-/ryhmämäärä on arvio, joka perustuu ennakoituun opiskelijamäärään. Hankintayksikkö varaa

itselleen oikeuden olla hankkimatta opiskelijatyöpäivien enimmäismäärää.
Kotoutumiskoulutuksen kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhan alaiset, kotoutumislain piirissä ja kotoutumiskoulutuksen tarpeessa olevat maahan muuttaneet tai Suomeen pysyväisluonteisesti muuttaneet, jotka vähintään omalla äidinkielellään ovat luku- ja kirjoitustaitoisia, mutta tarvitsevat kielitaidon vahvistamista suomen kielessä sijoittuakseen työelämään tai ammattiin johtavaan koulutukseen. Koulutuksen toteutuksessa tulee noudattaa voimassa olevia OPH:n kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteita. Kilpailutettava kotoutumiskoulutus on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite: Palvelunkuvaus, kotoutumiskoulutus).
Identifiant interne: Osa 1-0

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 80400000 Services d'éducation des adultes et autres services d'enseignement

5.1.2. Lieu d'exécution

N'importe où

Informations complémentaires: ei erityistä sijaintia

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/01/2027

Date de fin de durée: 31/12/2029

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché, Document unique de marché européen (DUME)

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Description: hinta 60 %

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

Critère:

Type: Qualité

Nom: kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Description: Laatu 40 %

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 40

5.1.11. Documents de marché

Date limite de demande d'informations complémentaires: 12/10/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

Heure de l'Europe occidentale, GMT

Adresse des documents de marché: <https://tarjouspalvelu.fi/kerava?id=621582&tpk=272c124d-a44e-4db3-aaa8-52cf8dbb7568>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://tarjouspalvelu.fi/kerava?id=621582&tpk=272c124d-a44e-4db3-aaa8-52cf8dbb7568>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: finnois

Catalogue électronique: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 31/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Durée de validité des offres: 6 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 31/10/2026 10:05:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Markkinaoikeus

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Muutoksenhaku tapahtuu hankintalain mukaisesti. Hankintaoikaisua voidaan vaatia 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Markkinaoikeus

5.1. Lot: LOT-0002

Titre: Osa-alue 2: kielitaidon lähtötason arviointi

Description: Hankittava määrä kielitason testauksessa on n. 40 – 60 henkilöä/vuosi. Kielitaidon lähtötason arvioinnin kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhan alaiset, kotoutumislain piirissä olevat Suomeen pysyväisluontoisesti muuttaneet henkilöt, jotka ovat lukutaitokoulutuksen tai kotoutumiskoulutuksen tarpeessa. Kilpailutettava kielitaidon lähtötason arviointi on eritelty tarjouspyynnön liitteinä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite: Palvelunkuvaus, kielitaidon lähtötason arviointi).

Identifiant interne: Osa 2-1

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 80400000 Services d'éducation des adultes et autres services d'enseignement

5.1.2. Lieu d'exécution

N'importe où

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/01/2027

Date de fin de durée: 31/12/2029

5.1.6. Informations générales

Il s'agit d'un marché récurrent

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché, Document unique de marché européen (DUME)

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Description: hinta 60 %

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 60

5.1.11. Documents de marché

Date limite de demande d'informations complémentaires: 12/10/2026 09:00:00 (UTC+00:00)

Heure de l'Europe occidentale, GMT

Adresse des documents de marché: <https://tarjouspalvelu.fi/kerava?id=621582&tpk=272c124d-a44e-4db3-aaa8-52cf8dbb7568>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://tarjouspalvelu.fi/kerava?id=621582&tpk=272c124d-a44e-4db3-aaa8-52cf8dbb7568>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: finnois

Catalogue électronique: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 31/10/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Durée de validité des offres: 6 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 31/10/2026 10:05:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Markkinaoikeus

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Muutoksenhaku tapahtuu hankintalain mukaisesti. Hankintaoikaisua voidaan vaatia 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Markkinaoikeus

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Markkinaoikeus

Numéro d'enregistrement: 3006157-6

Adresse postale: Radanrakentajantie 5

Ville: Helsinki

Code postal: 00520

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Adresse électronique: markkinaoikeus@oikeus.fi

Téléphone: +358 295643300

Adresse internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Keravan kaupunki

Numéro d'enregistrement: 0127485-5

Adresse postale: PL 123

Ville: Kerava

Code postal: 04201

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Point de contact: Hankintapalvelut

Adresse électronique: hankintapalvelut@kerava.fi

Téléphone: +358 929491

Adresse internet: <http://www.kerava.fi>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Hansel Oy (Hilma)

Numéro d'enregistrement: FI09880841

Adresse postale: Mannerheiminaukio 1a

Ville: Helsinki

Code postal: 00100

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pays: Finlande
Point de contact: eSender
Adresse électronique: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Téléphone: 029 55 636 30
Adresse internet: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rôles de cette organisation:
TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 18d14c2b-5e26-4b75-a26f-338795fe3389 - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 16
Date d'envoi de l'avis: 28/09/2026 09:33:43 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 28/09/2026 09:33:44 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: finnois
Numéro de publication de l'avis: 668899-2026
Numéro de publication au JO S: 188/2026
Date de publication: 29/09/2026